

**Zeitschrift:** Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

**Herausgeber:** Parkinson Schweiz

**Band:** - (2009)

**Heft:** 96: Brennpunkt : was tun in späten Stadien? = Point chaud : que faire aux stades avancés? = Tema scottante : cosa fare negli stadi tardivi?

**Vorwort:** Abbiamo tutti imparato qualcosa!

**Autor:** Rothweiler, Jörg

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Abbiamo tutti imparato qualcosa!

Mobilità: questo era il tema dell'anno 2009. Insieme ai nostri partner, sostenitori e benefattori, noi l'abbiamo affrontato con grande entusiasmo, e ora che l'anno sta per finire ripensiamo con soddisfazione a tutto ciò che è stato fatto. Una volta di più, insieme abbiamo raggiunto molti obiettivi (vedi relazione a pagina 34): grazie di cuore!

Tuttavia, non ci siamo soltanto impegnati a favore dei malati e dei loro congiunti, al contrario: ne abbiamo tratto vantaggio anche noi! Il confronto intenso con il tema della mobilità e lo stretto contatto con le persone toccate dalla malattia ci hanno regalato nuove conoscenze, una maggiore consapevolezza e una visione più approfondita della vita con il Parkinson. Tutte cose che ci aiutano a riscoprire anche per noi stessi talune virtù importanti: restare attivi! Reagire con flessibilità ai cambiamenti nella nostra vita! Rallegrarsi per ciò che abbiamo, invece di rimpiangere ciò che non possiamo (più) avere! Non cedere subito di fronte alle difficoltà! Non mollare mai!

Certo, poiché la mobilità è l'inizio di tutto, e la base di molte cose.

È con turbamento che mi rendo conto di quale ostacolo enorme – per non dire insuperabile – rappresenta la mobilità quotidiana per coloro che sono malati già da parecchi anni e il cui Parkinson non può più essere «domato» adeguatamente con i rimedi convenzionali.

Benché grazie al cielo solo circa il 2% delle persone malate da tempo si ritrovi in questa situazione difficile, è proprio a questi pazienti colpiti tanto duramente dal Parkinson che dedichiamo il tema scottante di questo numero: a pagina 38 vi spieghiamo quali opzioni terapeutiche esistono oggi per i pazienti giunti a uno stadio avanzato della malattia.

Nonostante questo argomento piuttosto «indigesto», spero che leggerete anche questo numero della rivista con interesse e – perché no? – con piacere.

Auguro a voi e ai vostri cari un Natale sereno e un buon inizio del 2010, anno in cui la nostra Associazione festeggerà il 25° anniversario. Per saperne di più, leggete a pagina 32.

Il vostro  
Jörg Rothweiler

*Jörg Rothweiler*



# Parkinson in italiano

DONO DI NATALE

Come tradizione vuole, invitiamo soci, amici e sostenitori a fare una donazione natalizia alla nostra associazione. A questo numero della rivista è allegata una polizza di versamento. Se desiderate dedurre la vostra offerta dalle imposte, su richiesta vi spediamo una conferma.

**Grazie di cuore!**

### Informazione del Segretariato centrale

**Nuovo indirizzo? Per favore informate il nostro Servizio clientela!**

La Posta ha soppresso il suo servizio di notifica dei cambiamenti d'indirizzo. Per poter tenere costantemente aggiornato il nostro elenco degli indirizzi, vi dobbiamo perciò chiedere di annunciarci senza indugio eventuali cambiamenti d'indirizzo!

Lo potete fare inviando una cartolina o una lettera al Segretariato centrale di Parkinson Svizzera, casella postale 123, 8132 Egg, un fax allo 043 277 20 78 o un'e-mail a [info@parkinson.ch](mailto:info@parkinson.ch), oppure telefonando allo 043 277 20 77 o compilando il formulario che trovate nella rubrica «Affiliazione» del nostro sito web [www.parkinson.ch](http://www.parkinson.ch).

Grazie di cuore!

**PARKINFON  
0800-80-30-20**

20.01.2010, dalle 17 alle 19



Neurologi rispondono alle domande riguardanti il morbo di Parkinson.

Consulenza gratuita